



**RETURN BIDS TO :  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving - Réception des  
soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services /  
Régional de Contrats et de gestion du Matériel  
Ontario Region / Region de l'Ontario  
Correctional Service of Canada / Service  
correctionnel du Canada  
P. O. Box 1174 / C.P. 1174  
445 Union St. West / 445 rue Union Ouest  
Kingston, ON K7L 4Y8

Attention: Shane Collins, Regional Contract  
Administrator

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service  
Canada**

The referenced document is hereby  
revised; unless otherwise indicated, all  
other terms and conditions of the  
Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du  
Canada**

Ce document est par la présente révisé;  
sauf indication contraire, les modalités de  
l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT – CE DOCUMENT  
COMPORTE DES EXIGENCES RELATIVES À  
LA SÉCURITÉ.

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
P. O. Box 1174  
445 Union St. West  
Kingston, ON K7L 4Y8

Institutional Dentist/ Dentiste institutionnel	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> 21401-23-2709181	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 001	<b>Date:</b> November 30, 2018 le 26 novembre 2018
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> PW-18-00843803	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> <b>at /à :</b> 1400hrs EST/EDT <b>on / le :</b> Wednesday December 12, 2018/ Mercredi 12 décembre 2018	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> Shane Collins, Regional Contract Administrator/ Administrateur régional des contrats shane.collins@csc-scc.gc.ca	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 613-536-4570	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 613-536-4571
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b> Millhaven, Bath, Warkworth and Joyceville Institutions/ Établissements Millhaven, Bath, Warkworth et Joyceville	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



## Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to questions 1 through 1 received the during the solicitation period;
2. Additional Information when completing Annex B – Proposed Basis of Payment

---

### 1. Questions and Answers 1 through 1:

*Question 1:* I checked the posting and found a new change, mentioned as 3.5 hours each session. Will there be only 1 session per clinic or 2 sessions per clinic or per day?

*Answer 1:* This was not actually a change from the first posting as there was a solicitation amendment, which later showed a 3.5 hour session. The exact scheduling arrangements will be worked out later with the institution involved to see what best works for them and the contractor. I believe it may be possible to deliver 2 sessions within one day.

### 2. Additional Information when completing Annex B – Proposed Basis of Payment

For reference purposes only when preparing your bid, CSC has estimated an hourly rate of between \$200 and \$240 covering both the dentist and dental assistant, which is consistent with most of our other current dental contracts. However, potential bidders may bid whatever hourly rate they feel is appropriate whether it is lower or higher from those noted above. If the eventual contract award should be at a lower or higher hourly rate from the range noted above, please be aware that the maximum hours of services identified per year at each location could possibly be adjusted in order to remain within the funds allocated for this contract.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



**La modification 001 à l'invitation est émise pour:**

1. Répondre aux questions 1 à 1 reçues au cours de la période d'invitation; et,
2. Renseignements supplémentaires au moment de remplir l'Annexe B – Base de paiement proposée

---

**Questions et réponses 1 à 1:**

*Question 1 :* J'ai consulté l'annonce et j'ai trouvé un nouveau changement, qui indique que chaque séance durera 3 heures et demie. Y aura-t-il une séance par clinique ou deux séances par clinique ou par jour ?

*Réponse 1:* Ceci n'était en fait pas un changement par rapport à l'annonce initiale, car il y a eu une demande de modification, qui a plus tard indiqué que les séances dureraient 3,5 heures. Les arrangements détaillés concernant les horaires des séances seront faits plus tard avec l'établissement concerné, car cela permettra de répondre au mieux aux besoins de l'établissement comme à ceux de l'entrepreneur. Je pense qu'il serait possible de fournir deux séances en l'espace d'une journée.

**2. Renseignements supplémentaires au moment de remplir l'annexe B – Base de paiement proposée**

À des fins de référence uniquement au moment de la préparation de votre soumission, le SCC a estimé qu'un taux horaire de 200 \$ à 400 \$ couvrant les honoraires du dentiste et de son assistant dentaire, ce qui s'aligne sur la plupart de nos autres contrats pour services dentaires établis à l'heure actuelle, serait approprié. Les soumissionnaires potentiels pourront cependant soumettre le taux horaire qu'ils estiment approprié, qu'il soit supérieur ou inférieur au taux indiqué ci-dessus. Si le contrat final venait à inclure un taux horaire supérieur ou inférieur au taux indiqué ci-dessus, veuillez prendre note du fait que le nombre maximum d'heures de services identifié par an sur chaque site pourrait être ajusté afin de respecter le montant de financement alloué dans le cadre de ce contrat.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.**